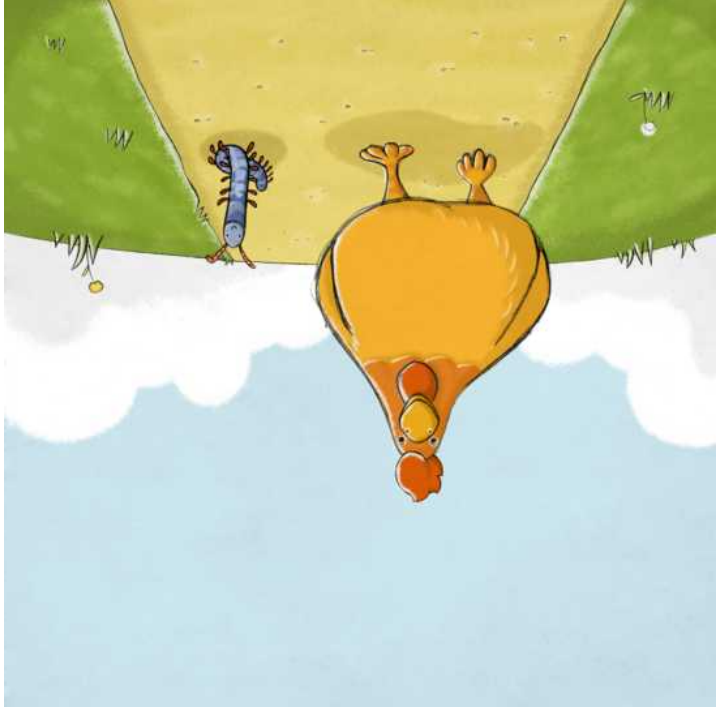


# Das Huhn und der Tausendfüßler

## Chicken and Millipede



✎ Winnie Asara  
🔊 Magriet Brink  
📄 Lisa Birkner  
🗣️ German / English  
📊 Level 3



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Das Huhn und der Tausendfüßler /

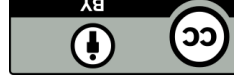
Chicken and Millipede

Written by: Winnie Asara

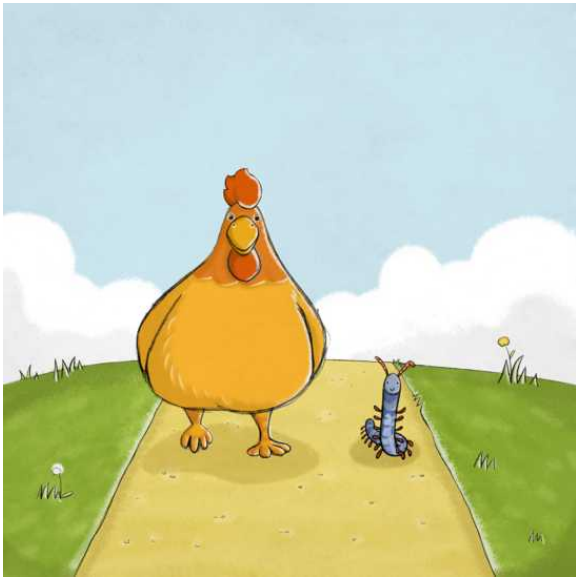
Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: (de) Lisa Birkner

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Das Huhn und der Tausendfüßler waren Freunde. Aber sie lagen immer im Wettstreit miteinander. Eines Tages entschlossen sie sich, Fußball zu spielen, um herauszufinden, wer der bessere Spieler war.

...

Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.



Sie gingen auf das Fußballfeld und begannen zu spielen.  
Das Huhn war schnell aber der Tausendfüßler war  
schneller. Das Huhn schoss weit, aber der Tausendfüßler  
schoss weiter. Das Huhn begann sich zu ärgern.

...

They went to the football field and started their game.  
Chicken was fast, but Millipede was faster. Chicken  
kicked far, but Millipede kicked further. Chicken started  
to feel grumpy.



Sie entschlossen sich, ein Elfmeterschießen auszutragen. Zuerst war der Tausendfüßler der Torhüter. Das Huhn schoss nur ein Tor. Dann war das Huhn an der Reihe, das Tor zu verteidigen.

...

They decided to play a penalty shoot-out. First Millipede was goal keeper. Chicken scored only one goal. Then it was the chicken's turn to defend the goal.



Ab diesem Zeitpunkt waren Hühner und Tausendfüßler Feinde.

...

From that time, chickens and millipedes were enemies.



Der Tausendfüßler schoss den Ball und traf. Der Tausendfüßler dribbelte den Ball und traf. Der Tausendfüßler schoss einen Kopfball und traf.

...

Millipede kicked the ball and scored. Millipede dribbled the ball and scored. Millipede headed the ball and scored. Millipede scored five goals.



Das Huhn hustete bis es Tausendfüßler, der in dessen Magen war, aushustete. Die Mutter des Tausendfüßlers und ihr Kind kletterten einen Baum hinauf, um sich zu verstecken.

...

Chicken coughed until she coughed out the millipede that was in her stomach. Mother Millipede and her child crawled up a tree to hide.



Das Huhn war außer sich, dass es verloren hatte. Es war ein schlechter Verlierer. Der Tausendfüßler begann zu lachen, weil sein Freund so ein Getue machte.

...

Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



Das Huhn rülpste. Dann schluckte es und spuckte aus. Dann nieste es und spuckte. Und hustete. Der Tausendfüßler schmeckte grauenhaft!

...

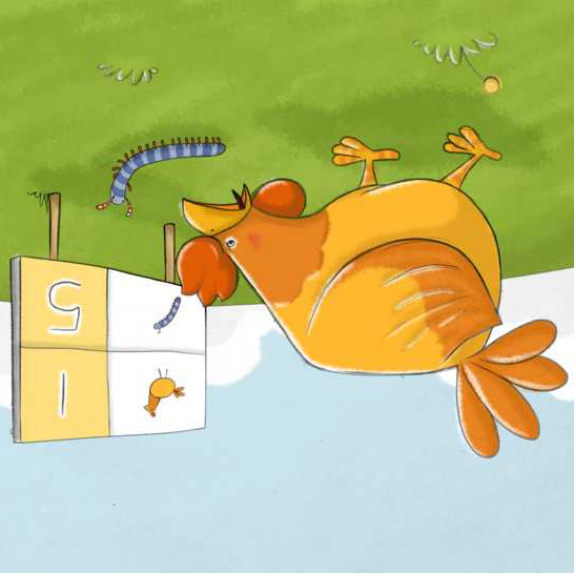
Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!



Die Mutter des Tausendfüßlers rief: „Nutze Deine spezielle Kraft, mein Kind!“ Tausendfüßler können einen schlechten Geruch und Geschmack verbreiten. Dem Huhn wurde schlecht.

...

Mother Millipede shouted, "Use your special power my child!" Millipedes can make a bad smell and a terrible taste. Chickens began to feel ill.



Das Huhn ärgerte sich so sehr, dass es seinen Schnabel weit öffnete und den Tausendfüßler schluckte.

...

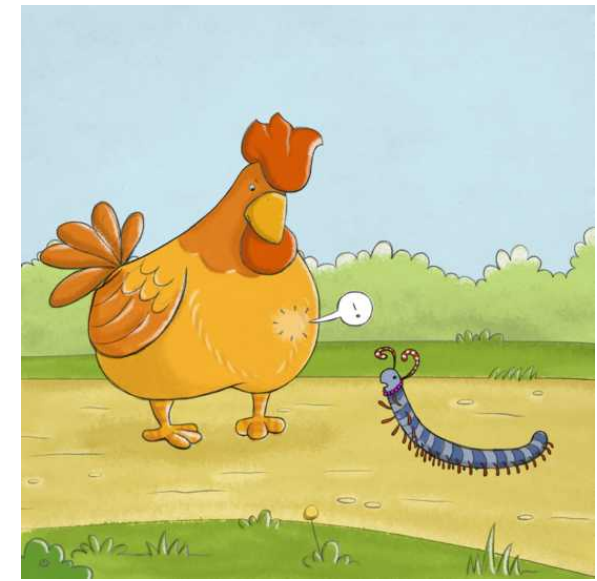
Chickens was so angry that she opened her beak wide and swallowed the millipede.



Als das Huhn nach Hause ging traf es die Mutter des Tausendfüßlers. Die Mutter des Tausendfüßlers fragte: „Hast Du mein Kind gesehen?“ Das Huhn antwortete nicht. Die Mutter des Tausendfüßlers war besorgt.

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, "Have you seen my child?" Chicken didn't say anything. Mother Millipede was worried.



Dann hörte die Mutter des Tausendfüßlers eine leise Stimme. „Hilf mir, Mama!“ Die Mutter des Tausendfüßlers schaute sich um und lauschte aufmerksam. Die Stimme kam vom Inneren des Huhns.

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. "Help me mom!" cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.